

GENDER AND EMOTION IN
EIGHTEENTH-CENTURY BRITAIN
RAGING WOMEN AND CRYING MEN

ANNE F. WIDMAYER

Contents

List of charts	xi
Acknowledgments	xiii
Chapter 1: Dramatic emotions and eighteenth-century British prose narratives	1
i. Emotions and gender ranking in the long eighteenth century	3
ii. Women's anger depicted as transgressing upon patriarchal power	7
iii. Losing power through male tears	15
iv. Viewing versus reading emotions	22
v. Acting emotions on stage	25
vi. Acting women's rage on stage	28
vii. Acting men's tears on stage	33
viii. Searching for taboo gendered emotions	38
ix. Note regarding wider applications of this study	40
Chapter 2: Medea's anger excused on stage and later condemned in prose	43
i. Preferring Seneca's over Euripides's <i>Medea</i>	43
ii. Eighteenth-century dramatic translation-adaptations of Medea	52
iii. Eighteenth-century prose representations of Medea	71

iv. Using Medea to police real women's behavior	78
v. Using Medea to police real men's behavior	83
Chapter 3: Female versus feminine rage on stage	87
i. Women's justified anger on stage	88
ii. Unjustified rage on stage	99
iii. Men's uncontrolled "female rage"	107
iv. Burlesquing women's rage	111
Chapter 4: Women's anger in prose	117
i. Real women's anger	118
ii. Women's "overacted" justified anger	122
iii. Women's "unjustified" rage as an attempt to wield power	131
iv. Policing unwomanly and unfeminine rage in novels	143
Chapter 5: Heroism and emotion: Odysseus and Achilles in translation	155
i. Odysseus's tears in Homer	156
ii. Early commentaries upon Odysseus's heroism	160
iii. Odysseus in translation	164
iv. Achilles's grief in Homer	170
v. Eighteenth-century criticism of Achilles	177
vi. Achilles in translation	181
Chapter 6: Odysseus the disappearing hero in plays and prose	197
i. <i>Tableaux</i> and staged tears	197
ii. Odysseus on stage: stoic observer	200
iii. Odysseus in prose: weeping erased	218
Chapter 7: Achilles the sensitive man in plays and prose	231
i. Achilles on stage: sensible lover	231
ii. Achilles in prose: picturesque weeping	253

Contents

ix

Chapter 8: The boundaries of manly weeping	267
i. Public stoicism, private sensibility	267
ii. Stoic manly grief	271
iii. Sentimental manly tears	282
Conclusion	293
Appendix	297
Bibliography	311
Index	331

List of charts

Chart 1: Works that feature female rage or male tears (including the figures of Medea, Odysseus, and Achilles)	298
Chart 2: Texts about women who rage or men who weep (excluding Medea, Odysseus, and Achilles)	300
Chart 3: Female rage and male tears on stage and in prose (including Medea, Odysseus, and Achilles)	302
Chart 4: Works that feature Medea's or female rage	304
Chart 5: Works that feature Odysseus's or Achilles's tears	306
Chart 6: Works that feature male tears, Odysseus's tears, or Achilles's tears	308